

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA
UNAN – LEÓN
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA



**Trabajo monográfico para optar al título de Licenciadas en
Ciencias de la Educación, mención en Lengua y Literatura**

**“ELEMENTOS NACIONALISTAS QUE CARACTERIZAN LA
POESÍA DE SALOMÓN DE LA SELVA”**

AUTORAS

- ❖ **BRA. GRACIELA DEL CARMEN MORENO LÓPEZ**
- ❖ **BRA. YOLANDA FRANCISCA CARRILLO ROMERO**
- ❖ **BRA. MARÍA AUXILIADORA URROZ ACOSTA**
- ❖ **BRA. MARTA BEATRIZ REYES SÁNCHEZ**

TUTORA

MSC. FREDES MEZA LÓPEZ

León, Noviembre 2008



TEMA:

**“ELEMENTOS NACIONALISTAS QUE
CARACTERIZAN LA POESÍA DE
SALOMÓN DE LA SELVA”**



AGRADECIMIENTO – DEDICATORIA

A lo largo de los cinco años de estudio en la carrera de Español, hemos tenido la oportunidad de convivir con nuestros compañeros y profesores; adquirir conocimientos y experiencias que hoy se concretizan en este trabajo, producto además del esfuerzo y sacrificio a que nos sometimos para ver realizadas nuestras expectativas iniciadas a partir del año 2003.

Hoy que vemos el fruto de nuestro esfuerzo y conscientes de que sin la ayuda incondicional de nuestro Padre Celestial no hubiésemos llegado hasta aquí, agradecemos en primer lugar:

A Dios: por darnos el saber, la confianza y la fuerza que necesitamos día a día para salir adelante y poder lograr nuestras metas propuestas.

A nuestra tutora Máster Fredes Meza López, quien dirigió este trabajo de investigación hasta su culminación.

Queremos también, agradecer y dedicar este estudio investigativo a Dios, a nuestras familias y profesores, por el cariño y la confianza que siempre depositaron en nosotros.

A todos, nuestro eterno agradecimiento.

Graciela del Carmen Moreno López
Yolanda Francisca Carrillo Romero
María Auxiliadora Urroz Acosta
Marta Beatriz Reyes Sánchez



INDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	1
II.	OBJETIVOS	3
III.	HIPÓTESIS	5
IV.	MARCO TEÓRICO	7
V.	DISEÑO METODOLÓGICO	18
VI.	ANÁLISIS, DISCUSIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....	20



VII.		CONCLU
	SIONES 37
VIII.		RECOME
	NDACIONES 40
IX.		BIBLIOG
	RAFÍA 42
X.		ANEXOS
	 44



INTRODUCCIÓN



I. INTRODUCCION

Hasta hace poco tiempo, la obra de Salomón de la Selva no ha tenido mucha repercusión nacional debido a que la mayor parte de su vida la pasó fuera de su patria, además de que su obra ha quedado desperdigada por toda América Latina y Estados Unidos, editada en muchos periódicos y revistas que han dejado de publicarse, lo cual hace difícil encontrar sus libros. Esto ha provocado que su obra no haya tenido la repercusión ni la influencia que era de esperarse en un poeta de su categoría.

El río de la creatividad de la lengua tuvo en Salomón de la Selva dos fuentes inagotables: La lengua inglesa y la española en que se expresó desde niño. En la primera obtuvo la formación humanista de todo el occidente; a partir de Grecia, Roma y el Renacimiento, hasta los experimentos poéticos de los imaginistas norteamericanos.

Aunque desde muy niño vivió en Estados Unidos y asimiló la cultura norteamericana, nunca perdió de vista a su Nicaragua natal.

Actualmente su obra y su vida son casi desconocidas, a excepción de unos cuantos intelectuales que se han interesado y lo han estudiado a profundidad.

Es por ello que el grupo investigador decide estudiar y analizar la vida y obra de este gran poeta nicaragüense, para valorar no sólo su personalidad, sino su poesía, a través del nacionalismo interpuesto en la misma.



OBJETIVOS



II. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Conocer los elementos nacionalistas que caracterizan la poesía de Salomón de la Selva

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- a) Analizar el contenido de la poesía de Salomón de la Selva.
- b) Determinar los aspectos nacionalistas que caracterizan “Tropical Town and Other Poems” y “El Soldado Desconocido”.
- c) Valorar la personalidad de Salomón de la Selva manifestada en el nacionalismo interpuesto en su poesía.



HIPÓTESIS



III. HIPÓTESIS

Salomón de la Selva es uno de esos “raros” que casi nunca vivió en su patria, pero soñó tanto con ella que es difícil encontrar un poema donde no la evoque con hondo sentimiento.



MARCO TEÓRICO



IV. MARCO TEÓRICO

El 20 de marzo de 1893 nace Salomón de la Selva, en la vieja casona de los de la Selva en León, la niñez de Salomón transcurre allí al lado de sus hermanos en los tiempos de la dictadura del General José Santos Zelaya. La educación de Salomón se realizó en el Colegio municipal de León, dirigida por el maestro Vicente Ibarra. En este colegio nacieron los primeros versos de Salomón para una novia, y se los decía desde un balcón del colegio:

*“Salomón de sus riquezas
Hizo un templo para Dios
Y yo también Salomón,
De mi pobre corazón
Hago un templo para vos”*

Verdaderos balbuceos del futuro poeta que iba a ser gloria de Nicaragua.

Para 1905 Salomón tiene ya once años; su padre, el Dr. Selva se encontraba en la cárcel, y la casualidad quiso que el maestro Ibarra, al preparar la lista de los alumnos, que iban a rendir homenaje al General Zelaya, incluyera el nombre del joven Salomón de la Selva, a quien confió el discurso de bienvenida. Era la primera vez en su vida que Salomón se manifestaba en público, pero su “bienvenida” resultó un discurso en el cual celebró la acción cultural del liberalismo y reclamó la libertad de su padre encarcelado. Aquella misma noche en León, Zelaya impresionado por la brillante inteligencia del niño, lo felicitó y le anunció que desde el día siguiente se ocuparía del destino y de la educación del joven Selva, pues esos talentos excepcionales como el suyo, había que cultivarlos y estimularlos, en los EE.UU. o en Europa, para que mañana fuera gloria de la patria. Desde ese momento se ampliaron los destinos del niño poeta. En Estados Unidos completó su High School.



En 1909 cae el gobierno del General Zelaya y Salomón de la Selva, pierde la beca que el Congreso de Nicaragua le había otorgado.

En 1910 muere el padre de Salomón, Don Salomón de la Selva Glenton.

Salomón se resiste abandonar EE.UU. y sin un centavo se traslada a la Biblioteca Nacional de Nueva York, donde pasaba leyendo todo el día, “hasta que devoró todos los libros”, en las noches dormía en las bancas del Central Park; allí se encontró al millonario Huntington que iba a ser su mecenas.

Bajo su amparo escribió: “El cuento del país de las Hadas.

Ese mismo año regresa a Nicaragua y a insistencia de su madre se inscribió en la Facultad de Derecho en León; aparece en él la vocación sacerdotal e ingresó al Seminario de San Ramón. Allí aprendió latín que tan hábil y exitosamente iba a usar más tarde. No pudiendo soportar los abusos que cometía el ejército Norteamericano en Nicaragua, se regresa a U.S.A a estudiar literatura inglesa y americana en la Universidad de Cornell, donde más adelante fue también profesor.

Establece contacto con el movimiento obrero de León, increpa al General José María Moncada, Ministro de Gobernación del Gobierno del General Juan J. Estrada, por los sucesos sangrientos ocurridos en León, donde encontró la muerte el joven Luis Somarriba, haciéndolo directamente responsable de la masacre.

COMIENZA EL EXILIO DEL POETA

En 1913. Traduce el poema “Renascense”, de Edna Saint Vicent Millay y en 1915, se encuentra con Darío en Nueva York. Traduce 11 poemas de nuestro máximo poeta que publicó la Hispanic Society of América.



Inicia su amistad con Pedro Henríquez Ureña y José Vasconcelos, que tanta influencia e importancia iba a tener en su vida y obra.

En 1917. Publica dos poemas: “La carta a mi madre” y “La Oda a León de Nicaragua”. Ese mismo año, en Febrero, dice unas cuantas verdades a Roosevelt en el Club Nacional de las artes.

1918. Publica en Inglés: “Tropical Town and The Other Poems” Traba amistad con la poetisa Edna Saint Vicent Millay, quien iba a interesarlo en el griego, lengua que Salomón aprendió a leer correctamente.

“Tropical Toun”, fue escrito cuando Edna era su constante obsesión y siempre se refiere a ella como el viento, como un árbol caído, pero siempre con la angustia de no poder alcanzar y nos dice: “Edna Saint Vicent Millay ha sido y es la voz más noble en este siglo del liberalismo norteamericano”, esto la hermana con Emerson, Lowell y aun Whitman.

Ve por último vez a Ednag Saint Vicent Millay, sin haber entre ellos una despedida.

De Nueva York pasa a México y desde allí enviaba artículos para Nicaragua, para ser publicados en “Acción Obrera”, órgano de los obreros federados.

1921. Abandona New York y se radica en México, con la Jefatura de clases de Historia Universal y con Cátedra de Literatura general en la Escuela nacional preparatoria y además un empleo en la revista “El Mundo”, que fundó Ramón López Velarde.

México Moderno publica: “Tu amor desmesurado por codicioso pierde”.

En 1922. Dirige en México la revista “El Maestro” invitado por Don José Vasconcelos, ministro de Educación Pública.



Publica “El Soldado Desconocido” con portada de Diego De Rivera.

Estos poemas son sus recuerdos de guerra, naciendo así su segundo libro de poemas y el primero en español.

Para 1923 Salomón se moviliza entre México y Estados Unidos. Se vincula en EE.UU. con los movimientos obreros norteamericanos, se relaciona con Samuel Gompers, Presidente de la confederación obrera Panamericana (COPA), para que diera su apoyo al movimiento obrero de Nicaragua.

1924. Salomón colabora con la revista vasconcelista “La Antorcha”. Por dificultades con el grupo de escritores mexicanos y problemas el tipo económico, Salomón salió de México y comenzó a viajar por la cuenca del Caribe con el ánimo de propagar por toda la América Latina, el movimiento social y democrático del obrerismo, que iniciaba entonces, con grandes perspectivas continentales.

Salomón de la Selva y Narciso Aguilar se conectan con Samuel Gompers, presidente de la COPA, para enviar una comisión a Nicaragua para fundar el movimiento obrero en este país.

Lograda la unidad del movimiento obrero de Nicaragua, desliga a éste de toda influencia de la política criolla, Salomón de la selva fue nombrado plenipotenciario de la FON, Federación Obrera Nicaragüense, ante la confederación Panamericana.

Según The New York Tribune, estas fueron las palabras de Salomón “Nicaragua es pequeña en extensión, pero es poderosa en su orgullo. Mi tierra es tan grande como sus esperanzas y sus aspiraciones... Amar a los Estados Unidos, como yo los amo, cuesta gran esfuerzo cuando mi propio país es ultrajado por la nación del Norte, no puede existir verdadero panamericanismo, sino cuando se haga justicia a las naciones débiles”.



En un poema publicado allí, bajo el título de: “El Corazón del soñador conoce su propia amargura”, nos habla de los sueños de su adolescencia, cuando se representaba a la tierra del Norte como su novia y a la tierra del Sur como su madre.

El público asistente aplaudió furiosamente las palabras de Salomón Roosevelt se indigno, dijo a los que aplaudían que su proceder era antipatriótico. Con esta anécdota podemos ver claramente la gran preponderancia que tenía Salomón dentro del grupo de poetas de Norteamérica.

Participa en la Primera Guerra Mundial, como soldado raso, bajo la bandera de Jorge V de Inglaterra, porque no quiso nacionalizarse norteamericano, requisito que se le exigía para pertenecer al ejército del país en que residía.

Establece en León su cuartel General, organiza aquí la Liga Patriótica Nicaragüense cuyo órgano oficial: “Nicaragua Libre”, sale de los talleres de la Tipografía Alanís, el día jueves 6 de agosto de 1925. Aparece como director de semanario, Salomón de la Selva y como tesorero del periódico y de la liga Eleazar Ayestas.

Se publica también en la ciudad de León, el semanario “La Acción Laborista” tamaño tabloide, se anuncia como órgano de los defensores de los intereses de la clase obrera y como órgano del Supremo Consejo de la Federación obrera Nicaragüense.

Aparece como director de este vocero de los trabajadores el propio Salomón de la Selva, como redactor Eduardo Corea y como administrador Eleazar Ayestas.

Este semanario se editaba en la Tipografía Minerva apareciendo los primeros números en el mes de septiembre de 1925.



El 10 de septiembre de ese mismo año, se llevó a cabo en la ciudad de León el VII congreso de la FON en la que se aprueban las leyes constitutivas de la federación. Salomón de la Selva dirige todo este congreso.

Salomón de la Selva, organiza primeros sindicatos campesinos en las comarcas de chacraseca y Lechecuagos.

Se fundaron tres sindicatos, el primero llevaba el nombre de Plutarco Elías Calles, en honor del Presidente de México; el segundo se llamó Luis N. Morones, en honor del gran dirigente mexicano; el tercero se llamó “Luz de Oriente”, por influencia del maestro Eleazar Ayestas.

Este mismo año contrajo nupcias con la señora Carmelita Castrillo, con quien procreó dos hijos.

En 1928. Publica en Repertorio Americano de San José de Costa Rica, un manifiesto: “Al pueblo de Nicaragua”.

Mayo, se encuentra en New York y escribe: “Un contrato por aplastante, inadmisible”; refiriéndose al contrato Chamorro Bryan, este artículo se publica en Repertorio Americano. Se traslada a Nicaragua, y levanta su protesta en el diario “La tribuna” que dirige en Managua el Dr. Salvador Buitrago Díaz.

En Octubre 10, sostiene un diálogo con el teniente Maykala, del cuerpo de marinos de EE.UU, dicha entrevista se realizó en español y por medio de intérprete, pues Salomón se negó a hablar en inglés estando en Nicaragua. Esta entrevista fue publicada en el diario “La Tribuna”, sale expulsado del país junto con Gabry Rivas y Ortega Díaz, en el año de 1929 bajo tremenda acusación de que intentaba asesinar al Presidente José María Moncada, que había sido electo en Noviembre de 1928.



Pasaron un proceso ejecutivo que los lanzó a las tierras del exilio. Ocho fueron los desterrados con membrete de comunistas, sin embargo, encontraron acogida en los Estados Unidos.

Para 1930 colabora en repertorio Americano de San José, Costa Rica, con el artículo: “Cosas de Nicaragua, El Macho Ratón”.

Se moviliza por los países del Caribe como Secretario de Panamerican Federación of Labor y como abanderado del movimiento reivindicador del General Sandino.

En 1931 muere su única hija mujer en el terremoto de Managua. Se queman los archivos de “La Prensa”, desapareciendo toda obra de Salomón que había sido editada en sus páginas. Años después, estando en Costa Rica, se traslada a Panamá y funda con Carleton Beals “El Digesto Latinoamericano” semanario bilingüe.

Publica: “Los hijos de Erectheo” anticipación de “La Ilustre Familia”.

1934, ataca violentamente a la Guardia Nacional de Nicaragua y a la intervención yanqui con motivo de la muerte de Sandino: este artículo fue publicado en Digesto Latinoamericano, de Panamá. Funda en Panamá el Centro de Estudios Pedagógicos e Hispanoamericano, que posteriormente dio origen a la actual Universidad. Conoce a la artista Betty Shroeder, con quien procreó un hijo.

Se instala en México, definitivamente, no sin antes haber publicado: “Oda a la tristeza” y otros poemas y varios artículos en prosa.

El 16 de abril de 1937, publica en letra de México, su poema “Amanecer”.

De estos años a la década del 40, colabora con innumerables periódicos y revistas; se podría escribir en libro solo del periodismo de Salomón de la Selva, pero su obra



ha quedado desperdigada en todo el continente americano y Estados Unidos, lo que casi hace imposible recogerla.

1941, Publica “La Sonata” de Alejandro Hamilton y otro en prosa: de Rubén Darío

1943, Publica “Elogio del Pudor” y más adelante: “Defensa del Pudor”.

1945, Colabora en “El Excelsior” sobre política internacional.

1947, Publica en la revista “Hoy” “Truman fue al bosque de Chapultepec”.

1948, Vuelve a “El Universal” con su artículo sobre la muerte de Enríquez Ureña.

Publica: “Evocación de Horacio”, poema neoclásico, que es un canto a Mérida, Yucatán, en la celebración de los juegos florales conmemorativos del IV centenario de su fundación.

1949, aparece en la revista “Mañana” una diatriba de la nueva poesía, del poeta Antonio Machado, a Mario Moreno Cantinflas.

Se realiza una nueva edición de “La Evocación de Horacio” (la primera fue destruida) de 10,000 ejemplares, aumentada y corregida.

El resto de casi toda su obra poética de esta década está en la revista antológica “América”: reproducción de “Elogio del Pudor” seguida de la “Elegía in Memoriam Héctor Ripa Alberdi”. Los tercetos monorrimos asonantados del “Pregón de la muerte de Helena de Troya”, adelanto de “La Ilustre Familia” y “El Sermón del Padre Damián”. Oda a Bolívar y Romance de la visión primaveral de Anáhuac.

1951, Abandona casi por completo el periodismo y se dedica a dar impulso a las revistas “Diogénesis” y “América”.

Aparecen en la revista América, artículos sobre Edna Saint Vicent Millay y su traducción “Renascense”; Alfonso Cortés un poeta de Nicaragua; un poema sobre



“El Estudio del calor en la Física moderna”, pequeña conferencia. Tres poesías a la manera de Rubén Darío.

Carta por la Unidad Hispanoamericana, dirigida a la academia de la Lengua Mexicana.

En 1952, publica “La Ilustre Familia”, grandiosa novela de dioses y héroes, el cual concluye con el Pregón a la muerte de Helena.

1955, Publica “Canto a la Independencia Nacional de México”, publica “Evocación de Píndaro”. Con este libro ganó el primer premio en el certamen Nacional de la cultura en el Salvador y fue escrito para celebrar la victoria de Mateo Flores en la carrera maratón de los segundos juegos deportivos Panamericanos, celebrados en México en marzo de 1955, para conmemorar el primer cincuentenario de “Cantos de Vida y Esperanza” de Rubén Darío.

1958, Salomón de la Selva hace un recorrido por Italia.

Se encuentra con dos mexicanos amigos de él: el arquitecto Lorenzo Favela y el Dr. Francisco Vargas Lr.

De Paestum pasan a Solernos, de Solernos a Amalfi.

Reconoce ante sus amigos la gran influencia que había tenido de Rubén Darío.

Se ocupa de una investigación acerca del Papa Paolo III, del Famesio Alejandro. Quiere restaurar la figura de Paolo III, para dejarnos un aspecto que no conocíamos: el reformador y humanista que era lo que él quería ponderar del Famese.



Anda en la búsqueda de una Bula del Papa Paolo III, en la Biblioteca del Vaticano.

Encuentra la Bula donde se descubre que Paolo III, adelantándose a la Revolución Americana, a la francesa, a la carta del Atlántico y a la Organización de las Naciones Unidas; el primero y más extraordinario Paladín de los derechos del hombre.

Continúa su recorrido por Sorrento, Capri, Pompeya, Nápoles.

En Nápoles se separa de sus amigos. Estos parten para Grecia y Estambul y Salomón para Roma.

En Roma se hospeda cerca de la Biblioteca del Vaticano a la que tenía libre acceso.

Varias semanas más tarde se encuentra de nuevo con sus amigos en Roma y les recita fragmentos de “Evocación a Píndaro”, su más reciente libro.

Se encamina hacia Florencia. Se separa de sus amigos. Publica “Acolmixtli Nezahualcóyotl”, éste es su último poema y en él nos sumerge en la mágica historia del México Precolombino.

El 14 de febrero de 1959 muere en París. Su cadáver fue traído a Nicaragua. Sus restos reposan en la Catedral de León. A pesar de su agitada vida terminó reposando en tierra nicaragüense. Tierra a la que amó desde todos los lugares. Su fructífera vida y su grandiosa obra lo colocan en el primer puesto de la literatura post-dariana y nicaragüense.



DISEÑO METODOLÓGICO



V. DISEÑO METODOLÓGICO

Nuestra investigación es de tipo descriptiva documental porque el factor primordial radica en el análisis de la información sobre el tema-objeto de estudio en el cual también se describen o reseñan los rasgos, cualidades o atributos de la población, objeto de estudio (obras literarias).

Para tal efecto, hemos seleccionado una cantidad considerable de poesías de Salomón de la Selva, previo al acopio de información biográfica del mismo, debido a que no podemos estudiar la producción literaria de un autor sin antes conocer los aspectos históricos, sociales y culturales en que se desenvuelve el escritor.

Partimos del estudio de la vida de Salomón de la Selva y luego procedimos a leer y analizar el aspecto de fondo o contenido de los textos seleccionados para comparar las poesías estudiadas y buscar aquellos elementos nacionalistas que detectamos a través del análisis y que se reflejan en la parte de: “análisis de los resultados obtenidos”.

Queremos enfatizar que analizamos detalladamente los textos seleccionados lo cual fue de mucho provecho porque sólo de esta manera pudimos localizar y extraer ejemplos que explican mejor el análisis de resultados y por ende nuestras conclusiones.

Cabe destacar que durante el análisis realizado en las poesías seleccionadas, el grupo investigador decidió dar énfasis al estudio particular de “Tropical Tow and Other Poems” y “El soldado Desconocido” por ser éstos los que mayores rasgos nacionalistas reflejan en su poesía.



ANÁLISIS, DISCUSIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS



VI. ANÁLISIS, DISCUSIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

TROPICAL TOWN

Este es el primer libro de poemas de Salomón de la Selva. Fue publicado en New York en 1918, está totalmente escrito en inglés aunque pensados y sentidos en español, pues la mayoría de sus poemas se refieren a Nicaragua, a su tierra tropical, al parque, a León.

Ésta su ciudad tropical, es León de Nicaragua. Con sus remembranzas de la vida de provincia, la tranquilidad, el calor, el silencio, apenas interrumpido, por las campanas de catedral.

“Casas azules, rosas y amarillas y a lo lejos el panteón donde están los verdes árboles”.

*“A veces ves un perro pasar...
A veces escuchas la gran campana de catedral...
Una carreta retumbando que trae leña para vender...
Nada más rompe el viejo embrujo que mantiene la
Ciudad dormida,
Excepto una vez al año:
El festival de pascuas...”*

Como se puede ver son escenas de la vida cotidiana de la ciudad de León, después que escribe estas escenas, nos dice:



*“Yo vengo de allá
Y cuando estoy cansado de esperar y desesperar.
Pesa sobre mí, mis pensamientos se alejan
Más allá de la perezosa calle.
Hacia donde están los solitarios árboles
Verdes y las blancas tumbas...”*

La añoranza de su patria le pesa demasiado y lo hace pensar con profunda tristeza en la tumba de su padre.

TROPICAL HOUSE

El segundo poema en casa tropical, que es su propia casa, su hogar. Recuerda la ancha casa solariega, los árboles frutales, las amapolas, los jazmines. El baño en el jardín rodeado de orquídeas y madre selvas. El colibrí que todos los días llega.

El ruiseñor azteca. La luna y los millones de estrellas de Nicaragua.

Este poema está dirigido a la señorita María Teresa Moreno, es por eso que no toma la forma de una simple añoranza, sino que es como un ofrecimiento. La evocación queda plasmada en el ofrecimiento, que hace a la señorita Moreno de llevarla a Nicaragua.

*“Te encantará mi hogar, mi casa en Nicaragua
Tan grande y parecida a una reina.
Tiene un jardín en el centro donde crecen árboles frutales
Y amapolas, como un pequeño ejército.
Y matas de jazmines...
El baño está en el jardín.*



*Es una especie de pila con paredes de madre selvas y
Orquídeas alrededor.
El colibrí está siempre haciendo un ruido adormecedor.
En la noche está el ruiseñor azteca.
Pero cuando sale la luna en Nicaragua.
La luna de Nicaragua y los millones de estrellas
Es el corazón humano que canta, el corazón de Nicaragua
A la suplicante quejumbrosa música de guitarra.”*

El poeta recuerda cada detalle, cada aspecto de la casa y los va enumerando con una profunda delicadeza con la añoranza que es capaz de sentir su corazón.

TROPICAL PARK

Este su parque tropical, es su parque de León, le recuerda el desorden y descuido que es típico de nuestros parques llenos de colorido, de calor humano, de arenas tibias y susurro de enamorados y bandas que tocan en las noches.

TROPICAL DANCE

CENTRAL AMERICAN FOLK-SONG

*“¿Cómo naciste, pelota?
Nací desnuda, pelota.
Pero, el maíz no, pelota,
No es lacivo como yo Dios mío.
¿Dónde corres, pelota?
Lejos al sur, pelota,
Pero el sol no, pelota
Hay una boca, pelota,
Ni el sol sabe, solo yo, Dios mío.”*



En este pequeño poema el poeta recuerda una canción popular de Nicaragua, donde hay implícito un doble sentido tan típico de la idiosincrasia del pueblo nicaragüense. El poeta hace un doble juego con las palabras para hacer resaltar ese doble sentido. Sin duda está influido por el folklore, las costumbres, el sentir y el pesar de este pueblo tropical.

TROPICAL RAIN

*“La lluvia en Nicaragua, dice que es bruja
Pone al mundo en su bolsa y sopla
Los cielos hacia lejos,
Y así, en cada hogar, los chiquillos,
Se arremolinan,
Corren como animalitos y se arrodillan
Al lado de la madre,
Tan aterrorizados por el trueno.
Que apenas pueden rezar... ”*

Así comienza este hermoso poema como una reminiscencia de Nicaragua con algo tan nuestro como es la lluvia que se descarga con violencia, con truenos, y relámpagos y luego desaparece tan rápidamente como vino.

A continuación inicia una serie de letanías donde pide al Señor por todas las cosas simples de la naturaleza pero llenas de profunda nobleza. Le pide por los desamparados, por los marinos, por las avecillas sin nido, por las mariposas y las abejas, por las rosas, por el maíz y le pide que tenga piedad de él.



Luego nos presenta las maravillas de la naturaleza después de estas violentas lluvias tropicales:

*“La alegría de las palmeras, el arco iris,
Las calles llenas como ríos, el
Olor de tierra mojada, las hormigas con alas,
Y a lo lejos, la tempestad desaparece con
Un trueno ahogado”.*

THE HAUNTED HOUSE OF LEON

En este poema recuerda una casa de león, Nicaragua, que fue quemada por los filibusteros americanos cuando saquearon la ciudad y por eso dicen que está habitada por fantasmas y nadie puede vivir en ella.

*“En algunas ocasiones se ha visto al demonio.
Esta casa tiene las paredes astilladas, comidas de lluvias
Sacudida por los terremotos,
Abatidas por suaves tormentas.
Nadie posee esta casa, nadie la repara.”*

El poeta termina en una forma irónica:

*“Me casaré con una yanka
Y nos atreveremos”.*

En esta forma el poeta nos da una idea clara de lo que piensa de la invasión y de la intervención.



A SONG FOR WALL STREET

Está dedicado a Wall Street, nos habla casi enteramente de Nicaragua, para plantearnos al final el odio que hay por los gringos en Nicaragua. Y le pide a los gringos que nos dejen ser lo que somos y no nos compren con su sucio dólar.

*“En Nicaragua, mi Nicaragua
¿Qué puedes comprar por un penique?
Una canasta de albaricoque
Una tinaja de agua
Un rosario de cuentas de coral
Y la oración de un cura
¿Y por dos peniques? ¿Por dos peniques nuevos?
La música más rara que hayas oído
De la frágil garganta de
Un pajarito de barrio.
Y, como buena medida, te daremos
La palabra de un patriota.
¿Y por un níquel? ¿Un níquel blanco y brillante?
Cantidad de tierra que se puede comprar
Una mina de oro grande y profunda,
Una selva creciente.
Y una casita de techo rojo
Con un riíto que lo circunda.
Mas por tu dólar, tu sucio dólar.
Tu lepra verde
Solamente odio conseguirás
De mis paisanos y también de mi.
Así que, guárdate tu dólar en su lugar
Y déjanos ser. ”*



Sin lugar a dudas el poeta siente una profunda pena por esta hermosa tierra tan pobre de recursos pero tan rica en espíritu que ha sido prostituida por el dólar de los gringos, por eso lo llama “lepra verde”. Lanza al final un grito de angustia ¡Déjanos ser!

TROPICAL AFTERNOON

Se recrea recordando a las mujeres indígenas que bajaban con sus tinajas a traer agua con sus chismorreos característicos, con sus flores y sus soles ardientes, los vientos, los plácidos ríos, la tierra húmeda, todo eso que no se ve en Estados Unidos y que tanto deleite causa al poeta.

TROPICAL LIFE

Recuerda la tumba de su padre y hace remembranza del panteón de León, donde él reposa. El poeta recuerda el sol y esa luz brillante y pesada tan típica de nuestro trópico.

Recuerda también el camino que hay que reconocer para llegar a la tumba de su padre, y se hace reflexiones acerca de la idea de su padre, sobre la muerte y por último piensa en lo corta que es la vida y lo larga que es la muerte.

ALL SOUL'S DAY

El día de difuntos, nos relata la forma en que se celebra en Nicaragua el dos de noviembre.



*“El día que mi gente
Dedica a los difuntos
No hay flores rojas ni doradas”*

Nos dice que las tumbas son verdes y rosas y alegran a todo el mundo. Y los vivos miden con lentitud los pasos desgastados y conscientes con que deben de ir.

Esta celebración es en noviembre y uno se pregunta ¿Por qué hay que recordar tan triste festival? Por qué se han vestido para brillar bajo el sol; Por qué cortaron las mejores flores...

Esta remembranza es un recuerdo de algo muy nicaragüense, el día de los difuntos que en otros países no se recuerda y más bien los muertos se olvidan al instante, quizá el poeta evoque con nostalgia esta costumbre piadosa de su patria.

TROPICAL CHILDHOOD

De corte romántico pero lleno de profundas reflexiones, quizás sea ese romanticismo propio de la juventud, pero en él vuelve su vista hacia la niñez, recuerda los soldados de plomo y las espadas de lata hasta que un día olvidó los juguetes y lanzó una pregunta al infinito que nunca tuvo respuesta. Recuerda las lágrimas de su madre y se encontró dentro de si mismo, el misterio insondable de la vida.

Sin duda alguna en este poema se revela el poeta del futuro; el poeta que años más tarde escribiría obras geniales. Todavía está influido por el romanticismo propio de adolescencia, pues no hay que olvidar que este es su primer libro de poemas.



“INFANCIA TROPICAL” *es su nombre*

“Juguetes yo tuve, soldados de plomo

Y espadas de lata,

Cometas y trompos, pero quebré la espada

Tonta y fundí los soldados

Y tan veloz como un trompo da vuelta

Y tan alto como puede subir el cometa.”

“Y así crecí, un día vi las lágrimas que volvió las

Mejías de mi madre saladas al besar.

Y miraba detrás de mí los años diluidos

Y miré hacia delante a la próxima marea

Y me supe a mi mismo una inquietud

De misterio

Y la vida un remolino apurado a mi lado”

BIROS OF CLAY

Pájaros de barro. Aquí nos recuerda unos pitos en forma de pájaro que hacen nuestros indígenas en Masaya y que todos los niños de Nicaragua han tenido alguna vez entre sus labios. El recuerdo del aroma del barrio y de la pintura del pajarito le trae remembranzas de su patria y profundas reflexiones acerca de la fugacidad de la vida y lo inevitable de la muerte.

... “Recuerdo tu aroma

Pajarito de barro...

Todo era tan viejo, tan viejo,

Polvo de siglos de muerte...

En mi niñez me dijeron

Que volverías y has escapado...”



El poeta después de sus reflexiones quiere yacer en ese polvo, lo que equivale a querer hundirse en su patria en el polvo y el barro de esta tierra.

BODY AND SCUL
CUERPO Y ALMA

Está dirigida al Dr. Manuel Maldonado. La primera parte se refiere a León de Nicaragua con una descripción de sus calles, sus casas y sus barrios sobre todo el de Subtiava.

*“Esta telaraña de largas calles se llama León,
La araña tiempo la comenzó y la dejó allí
Suspendido en el inerte aire tropical.
Ningún viento, solo el sol palpitante.
Los techos coloreados son alas capturadas
Los templos son morenos esqueletos de coleópteros;
Y nada se apura, todo es soledad
Salvo cuando, inoportuno, suena una vieja campana.
Bajo león se extiende Subtiava. No tiene
Mas colores que el verde de los árboles,
El gris de las cabañas, el blanco del monte,
La ciudad Española y la India yacen polvosas,
Ignorantes del paso de los siglos,
Contemplantos tú, yo, y probarás tu fuerza
Pensará esta triste y estéril molicie
Y abrazará mi pasión, tu senda triunfal,
Y sollozarás al ver mi ternura”.*



MI NICARAGUA

Continua con el tema de León, Nicaragua; habla de Catedral y sube como catorce cuadras hasta llegar a Guadalupe, allí las casas “no son palacios españoles bajos y pesados pesan tres siglos sobre ellos”.

Casitas feas; frágiles, con techos rojos, nada pintorescos, triste vulgaridad. Casas humildes; temor de los volcanes, niños desnutridos; imágenes de santos y de ángeles que se ven a través de las puertas entreabiertas.

Las mujeres barriendo, zurciendo, poniendo la mesa, cantando mientras trabajan “Pero si buscas un vaqueano que te enseñe la ciudad no lo llevará a ver esta simple rutina, enseñará la vieja catedral que hicieron los españoles; el fuerte en ruinas donde Nelson perdió el ojo izquierdo; los amados hoteles con palmeras en el patio y una pianola desgranando musiquilla y te preguntas ¿Qué demonio es el trópico? Las tiendas de alemanes, ingleses y franceses; los salones de la clase dominante adornados con el mismo gusto newyorkino, que nunca fue mi país”. Pero las casitas de barro donde habitan hombres y mujeres, todos ocupados viviendo su vida creyendo fingirla, esa es mi tierra. Mi Nicaragua.

“Madre de grandes poetas.

Y cuando ves eso, ¿Qué? Que a pesar

De las revoluciones de periódicos y además,

El clima diferente y las diferentes

Tradiciones y abuelos de la raza

Mi pueblo y tu pueblo son los mismos:

Tipos con angustia y esperanza sobre ellos.

Luchando por el pan, y por algo más

Que cambia siempre, que nadie puede nombrar

Y esto vale la pena el viaje para hallarlo”.



El poeta cuando hizo todos estos poemas se estaba debatiendo entre dos culturas, entre dos patrias que lo llamaban, sin embargo hay una profunda nostalgia, un profundo amor, pero este amor está lleno de tristeza, de angustia, de desesperación, es un amor angustioso y desesperado que le trae añoranzas profundas y busca en las cosas cotidianas los motivos para su poesía, y estas mismas cosas le sirven de orgullo y su inspiración cobra vida y gran entusiasmo recorre sus palabras: El poeta recurre a estos artificios para reafirmar su amor y entusiasmo por su patria, ese amor que no perdió a lo largo de toda su vida.

En este poema reafirma que la Nicaragua suya es la del pueblo, no la de los ricos y los extranjeros.

En este poema presenta a la tierra del Norte como su novia y a la tierra del sur como su madre; reclama a Estados Unidos la intervención en Nicaragua y le pide que nos dejen en paz.

*“Vengo del Sur, de las tierras tropicales;
Yo nací donde el sol está disuelto en oro...”
...Vine al Norte, con un sueño, una canción...
“yo digo al sur: Tú eres mi madre:
Me has moldeado con tu voluntad,
Con tus ricos pechos me alimentaste;
Tus hijas, son mis hermanas, tus hijos mis hermanos:
En mi hora de necesidad, no llamaré a otro.
Tú cerrarás mis ojos cuando ya haya muerto”.
“Al Norte le digo: Tú eres mi novia:
Te encontré honesta, me conocerás bien;
Crecimos juntos, lado a lado;
Un día venerarás mi amor con orgullo,
Por quien alabe mi nombre, te honrará a ti...”*



*...Por esta tierra me regocijé con toda mi alma
Dulzura en mis oídos en su solo nombre;
Por ella daría yo, mi vida de soldado”.*

En estos versos el poeta proclama su amor por el Norte, pero a continuación le dice a su tierra que no es traición de su amor, que él ama a las dos y tiene dos banderas.

*“¡No te seré falso, madre, nunca falso, madre mía!
No está en mi sangre traicionarte.
Te he venerado sobre todas las cosas
Pero amo esta tierra y tengo dos banderas...”*

“EL SOLDADO DESCONOCIDO”

Este libro de poemas fue el primer escrito por Salomón en lengua española, pues sus primeros versos fueron escritos en inglés. El motivo de este libro fue la guerra. El poeta herido en el alma con la crueldad de la lucha siente la necesidad de dejar su protesta escrita para la posteridad. Hay en estos versos una profunda tristeza y una gran ironía para referirse a las luchas totalmente inútiles y absurdas. Salomón siente en carne propia lo absurdo de la guerra, de hombres contra hombres. El ser humano empeñado en destruirse a si mismo. Las miles de vidas sesgadas por una bala, la sangre, el gas, el lodo, la angustia, todo eso forma el trasfondo histórico de este libro. El libro está compuesto de pequeños poemas a manera de un diario, donde se nos relata los acontecimientos cotidianos, pero no de la forma fría que es usual en los relatos de guerra sino en una forma humanitaria y sencilla.

Durante todo este tiempo de la guerra, nunca olvidó su condición de hispanoamericano y de nicaragüense y en los momentos menos esperados hay una referencia a Nicaragua, a Darío a los ambientes tropicales.



Salomón se considera el abanderado de esta región del mundo tan olvidada por los europeos y dedicado este libro al Soldado Desconocido por parte de Nicaragua:

“Nicaragua no tuvo ejército en Europa, pero si soldados, si hijos muy suyos, como yo, militares en las filas aliadas. Ella también debe tener su soldado Desconocido. Ofrenda que por mi parte hago a ese héroe, es este libro”.

Como podemos ver, Salomón de la Selva se siente auténticamente nicaragüense y muy orgulloso de serlo.

La primera parte es un hermoso poema que él titula “Testamento”, nos deja su mensaje como hispanoamericano que le brindó cariño y les hace el legado de la gloria de su muerte y su leyenda.

“A vosotros, a todos vosotros los que puro cariño me brindasteis...Con intelecto claro y con hondo sentir y con valor seguro, capitán de mi propia fortuna, me deparo al singular vehículo que me lleva a la suerte; y si privilegiado, devolver puedo al suelo la vida que me diera, la gloria de mi muerte os lego y mi leyenda: que acorde con el cielo quise morir”...

La segunda parte del poema titulado “Granada en gas asfixiante“, recuerda lugares y ambientes de Nicaragua.

En la segunda parte del poema el gas le recuerda su tierra, las frutas, los ambientes tropicales que lo hicieron llorar de nostalgia.



*“El gas que he respirado
Me dejó casi ciego
Pero olía a fruta de mi tierra,
Unas veces a piña y otras veces a mango,
Y hasta a guineos de los que sirven para caber vinagre;
Y, aunque de si no me hubiera hecho llorar,
Sé que hubiera llorado”*

La nostalgia, la añoranza de su tierra, la angustia de la guerra todo eso contribuye a hacerlo llorar.

El otro poema que titula: “Sobre una fotografía de la Quinta Avenida”. Recuerda todas las banderas del mundo y en especial la bandera azul y blanco de Nicaragua.

*“¿Ves todas las banderas
Que adornan toda la Avenida?
Las barras y las estrellas formidables,
El tricolor de Francia,
El pabellón de Flandes,
Los colores de Italia,
Las equis de Inglaterra,
El sol Japonés,
La estrella solitaria de Cuba,
El elefante de Siam,
El azul y blanco de mi Nicaragua...
¡Tantas y tantas banderas!
¡Son harapos!
Bajo esa capa raída.
Reparo en la carne flaca de los pueblos.*



Es de notar la forma fervorosa en que se refiere a su tierra natal. El hablar de “Mi Nicaragua” con ese sentimiento que sólo lo da un fervor inmenso por la patria.

En el último poema de este libro no se olvida de la América Tropical de donde él es originario y nos dice en una P.D.

“La América Tropical dará al mundo los mejores poetas, los mejores pintores y los mejores santos. Como tengo que hacer de centinela no me queda tiempo para dilatarme ahora en explicaciones.

Basta una: el sol, ¡Me voy a ver la noche hasta que salga el sol! Vale.
Nicaragua, América C.A.

Son las ideas que lo persiguen constantemente, este continuo recordar a Nicaragua se encuentra en toda su obra, y es lo que se pretende demostrar en este trabajo.



CONCLUSIONES



VII. CONCLUSIONES

1. Salomón de la Selva es un verdadero continuador de Darío y se enlaza con el padre del modernismo en una forma tal, que ambos se convierten en ilustres “libertadores” culturales, para sentar las bases de una nueva sensibilidad hispanoamericana, que refleja nuestra auténtica raza mestiza.
2. Salomón sirve – dentro de la literatura nicaragüense – de puente, entre el modernismo y el vanguardismo.
3. Su nacionalismo está vigente no sólo en los paisajes, vocabulario y otros marcos espirituales de sus obras sino que por no querer renunciar a su ciudadanía nicaragüense, entro a la guerra como soldado del gobierno británico(1917) y no aceptó ser académico de número de la Academia Mexicana de la Lengua, por lo que lo hicieron miembro honorario. Además, Nicaragua aparece explícitamente en todas sus obras.
4. Fue un escritor comprometido con su época y con su tiempo, basta para confirmarlo revisar sus luchas a favor del movimiento obrero de Nicaragua (1924). Vivió las luchas políticas de su patria y siempre que era necesario se trasladaba a Nicaragua para así reafirmar su compromiso jamás vacilante.
5. No se desarraigo con sus luchas en la Primera Guerra Mundial, ni con sus andanzas por todo el mundo, de lo mucho que aprendió y tomo de diferentes culturas, supo dar a todo cuanto hizo un sello personalísimo e intransferible, dándole un espíritu auténtico americano y un decidido color local, pues nunca perdió de vista a su Nicaragua natal.



6. Toda su poesía está impregnada de elementos nacionalistas, los cuales lo atan indisolublemente al alma de su raza: paisajes, vocablos o expresiones netamente nicaragüenses, tradición indígena, herencia dariana, el recuerdo de su patria y de las glorias que la han nutrido a través de toda su existencia; se sienten, se tocan, se oyen en toda su hermosa obra que refleja la añoranza de un patriota que demuestra en el campo literario, de principio a fin era su propia Nicaragua.



RECOMENDACIONES



VIII. RECOMENDACIONES

1. Que nuestro trabajo investigativo sirva de precedente para que otras personas continúen el estudio de esta temática.
2. Que el departamento de Lengua y Literatura motive y apoye a profesores y estudiantes a profundizar en el estudio de la vida y producción literaria de otros grandes escritores nicaragüenses.
3. Que el Departamento de Lengua y literatura promueva actividades culturales en homenaje a los grandes poetas nicaragüenses, además de Darío.
4. A la población en general, amantes de la lectura, específicamente de la poesía, instarlos a que se deleiten conociendo la vida y producción literaria de destacados escritores nicaragüenses como el nacionalista Salomón de la Selva.



BIBLIOGRAFÍA



IX. BIBLIOGRAFÍA

- Arellano, Jorge Eduardo. Antología poética de Salomón de la Selva. Primaria edición, Managua 1969.
- Arellano, Jorge Eduardo. Rubén Darío y Salomón de la Selva en Nueva York.
- Cuadra, Pablo Antonio. Discurso en Homenaje a Salomón de la Selva. Cuadernos Universitarios No 12 Mayo 1959.
- Fiallos Gil, Mariano. Salomón de la Selva, Poeta de la Humildad y la grandeza. Cuadernos Universitarios No. 22 febrero 1983.
- Peña, Horacio. Salomón de la Selva: Soldado Desconocido. La Prensa. Suplemento dominical. Managua, 17 Marzo 1963.
- La prensa Literaria, Managua 11 de Mayo 1969.



ANEXOS



